

[GB] **EN 12492:2012 Helmet for Montaineurs**

This helmet is designated for mountaineering use/working at height applications, such as rigging, building sites, tower climbing, energy and network sites.

USER ADVICE

The product is made to absorb the energy of a blow by partial destruction or damage to the shell and the harness and even though such damage may not be readily apparent any product subjected to severe impact should be replaced. Do not attempt to modify or remove any part of the shell or the straps of the original component parts of the product, other than those recommended by the manufacturer. Any part of this helmet that is modified or removed may affect the performance, safety and negate standard approvals. Products should not be adapted for the purpose of fitting attachments in any way not recommended by the Manufacturer. Do not apply paints, solvents, adhesives or other adhesive labels except in accordance with instructions from Centurion. Any product may be adversely affected by certain chemicals. For further information contact the manufacturer.

FITTING & ADJUSTMENT

For adequate protection the products must fit or be adjusted to the size of the users head. For a secure fit adjust the nape strap of the headband at the rear of the product to the wearers head size. Ensure the strap under the chin is adequately tightened for optimum security. The quick release buckle must be engaged correctly. The 4 point chinstrap can be adjusted using the rear slider if required. The wearing height of the helmet can be adjusted by moving front/rear headband retention tabs (3 slot adjustment).

WEAR & CARE

Clean and disinfect with warm tap water (knowing to not have any adverse effects to the wearer) and soft cloth or avoid scratching. Commercial solvents or organic compounds are not recommended as they cause surface softening and stress relieving with a loss of physical properties. Materials used in the production of these products, which come in contact with the wearers skin, could cause allergic reactions to susceptible individuals. For cleaning, maintenance or disinfection, use only substances that have no adverse effect on the helmet and are not known to be likely to have any adverse effect upon the wearer, when applied in accordance with the manufacturer’s instructions and information. Check daily all parts are operational and undamaged. Store and transport in original closed packaging (between 0°C & +35°C) for up to five years, avoiding direct sunlight. The product has an in-use life for up to five years. The date of manufacture is moulded into the helmet (outerwear).

HELMET ACCESSORIES

Replacement cradle headbands, sweatbands and face and hearing accessories are available from Centurion with fitting instructions. Contact our sales desk for information.

Conforms to EN 30365

(Electrically insulating helmets for use on low voltage installations)

INFORMACIÓN PARA USUARIOS EN ESPAÑOL: Este es un casco de protección eléctrica. El símbolo de triangulo significa que este helmet is electrically insulated for use working live or close to live parts on installations not exceeding 1000V a.c. or 1500V d.c. This helmet has been designed to protect the wearer against electrical shocks by preventing passage of dangerous current through the body via the head. It should not be used alone, other insulating protective equipment should also be used according to the risks involved in the work. This helmet should not be used in situations where there is a risk which may partially reduce its insulating properties. If the helmet becomes dirty or contaminated (oil, tar, paint etc.) particularly on the external surface, it should be carefully cleaned in accordance with Centurion’s wear & care instructions. Para más información contactar con el fabricante. Before each use a careful visual examination should be made. If mechanical or chemical damage or slight cracks are evident then the helmet must not be used. If for any doubt destroy the helmet. Check that the electrical limits of the helmet correspond with the nominal voltage they’re to be encountered during helmet use. Storage conditions are very important in conserving the helmet’s electrical and mechanical properties. The helmet should be stored in a suitable box or container between uses and avoid compressing or storing close to any heat source.

Conforms to EN 397 with respect to shock absorption and penetration requirements

Refer to the label inside the helmet for the applicable standard options.
EN 397:2012-A1:2012 Industrial Safety Helmets
LD -30°C -40°C
Low Temperature Performance
All helmets perform to +50°C.

[FR] EN 12492:2012 Casque d’Alpinisme

Ce casque est prévu pour un usage de montagne ou travaux en hauteur, comme le grément, les chantiers de construction, les tours d’escalade, l’entretien des réseaux et des sites de production de l’énergie.

CONSEILS D’UTILISATION

Le produit a été conçu pour absorber l’énergie d’un choc par le biais d’une destruction partielle ou de l’endommagement de la coque et du harnais. Même lorsque la détérioration n’est pas facilement repérable, tout produit ayant subi un impact grave doit être remplacé. L'utilisateur doit être conscient du danger de modifier ou de retirer l'une des composantes d'origine du produit, autres que celles recommandées par le fabricant. Toute partie de ce casque qui est modifiée ou supprimée peut affecter les performances, la sécurité et annuler la certification de celui-ci à la norme. Ne pas utiliser les produits avec d'autres accessoires que ceux recommandés par le fabricant. Ne pas appliquer de peintures, dissolvants, adhésifs ou bandes auto adhésives sans y être conforme aux instructions de Centurion. Certains produits chimiques peuvent avoir des effets adverses sur les produits. Pour obtenir davantage d’informations, contacter le fabricant.

UTILISATION ET AJUSTEMENT

Pour une protection appropriée, les produits doivent être ajustés à la taille de la tête de l'utilisateur. Pour un ajustement optimal, serez la coque du casque par le serre-nuque situé à l'arrière du casque lorsque celui-ci est positionné sur la tête du porteur. Assurez-vous que le réglage soit suffisamment serré. La boucle d'attache rapide doit être fermée correctement. Le réglage à points peut être ajusté en utilisant le curseur arrière si nécessaire. La hauteur de port du casque peut être ajustée en déplaçant d'avant en arrière les languettes de retenue de la coque du casque (3 ajustement possibles).

USURE ET ENTRETIEN

Nettoyer et désinfecter avec de l'eau du robinet tiède (l'eau n'a aucun effet adverse pour l'utilisateur) et un chiffon doux, en faisant attention à ne pas payer la surface. L'utilisation de dissolvants commerciaux ainsi que de composants organiques est déconseillée puisqu'elle peut entraîner une réduction de la rigidité et une détérioration des tensions de la surface avec une diminution de ses propriétés physiques. Les matériaux utilisés pour la fabrication de ces produits, qui sont en contact avec le peau de l'utilisateur, peuvent provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibles. Avant chaque utilisation, effectuer une inspection visuelle soignée des parties du produit, autres que celles recommandées par le fabricant. Toute partie de ce casque qui est modifiée ou supprimée peut affecter les performances, la sécurité et annuler la certification de celui-ci à la norme. Ne pas utiliser les produits avec d'autres accessoires que ceux recommandés par le fabricant. Ne pas appliquer de peintures, dissolvants, adhésifs ou bandes auto adhésives sans y être conforme aux instructions de Centurion. Certains produits chimiques peuvent avoir des effets adverses sur les produits. Pour obtenir davantage d’informations, contacter le fabricant.

ACCESOIRES POUR CASQUE

Les coffres de recharge, les garnitures de confort et autres accessoires de protection du visage et audio sont disponibles dans la gamme de produit Centurion avec les instructions de montage. Contactez notre bureau des ventes pour plus de renseignements.

Conforme à la norme EN 30365

(Isolation électrique des casques dans un environnement basse tension)

INFORMACIÓN AUX UTILISATEURS EN 30365 - 2012 - El símbolo double-triangle signifie que ce casque est électriquement isolé pour une utilisation en direct ou à proximité de parties vivantes de travail sur les installations ne dépassant pas 1000V a.c. or 1500V d.c. Ce casque a été conçu pour protéger le porteur contre les chocs électriques en empêchant le passage du courant dangereux à l'intermédiaire de l'organisme par l'intermédiaire de la tête. Il ne doit pas être utilisé seul, d'autres équipements de protection isolants devraient également être utilisés conformément aux risques liés au travail. Ce casque ne doit pas être utilisé dans des situations où il y a un risque de contact avec des parties nues ou des propriétés isolantes. Si le casque devient sale ou contaminé (huile, tar, peinture etc.), en particulier la surface extérieure, il doit être soigneusement nettoyé, conformément à l'usage de Centurion & soins

instructions. Convient de prévoir un examen visuel soigneusement avant chaque utilisation. Si les dommages mécaniques ou chimiques ou de légères fissures sont évidentes, puis le casque ne doit pas être utilisé. Ne pas appliquer de peintures, dissolvants, adhésifs ou bandes auto adhésives sans la tension nominale susceptible d'être rencontrées lors de l'utilisation de casque. De légères fissures sont évitables, puis le casque ne doit pas être utilisé. Si des trous de détruire le casque, vérifiez que les limites électriques du casque correspondent avec la tension nominale susceptible d'être rencontrées lors d'utilisation de casque. Les conditions de stockage sont très importantes dans la conservation électrique et mécaniques propriétés du casque. Le casque doit être stocké dans une zone appropriée ou contenue entre utilise et éviter de compression ou de stocker près de n'importe quelle source de chaleur.

Conforme à la norme EN 397 en ce qui concerne les exigences d'absorption de choc et de pénétration. Se referer l'étiquette à l'intérieur du casque pour voir les options des normes applicables. EN 397:2012-A1:2012 Casques de sécurité pour l'industrie LD -30°C -40°C Deformation latérale Tous les casques supportent jusqu'à +50°C.

[IT] EN 12492:2012 Caschi per Alpinismo Questo casco è designato per alpinismo/alpinare in altezza come ad esempio in edilizia , torri elettriche. **CONSIGLI PER GLI UTENTI** Il prodotto è fabbricato per assorbire l'energia degli urti mediante la distruzione parziale o il danno alla calotta e alla bandiera. Anche se i danni non sono probabilmente immediatamente evidenti, qualsiasi prodotto soggetto a severo impatto deve essere sostituito. All'utilizzatore viene evidenziata la pericolosità per eventuali modifiche o rimozioni di parti originali del prodotto, eccetto quelle consigliate dal fabbricante. Ogni modifica o alterazione dell'originale può influire negativamente sulle proprietà elettriche. Non adattare i prodotti per includere accessori in qualsiasi modo non consigliati dal fabbricante. Non applicare vernici, solventi, adesivi o etichette autoadesive non autorizzati da Centurion. Qualsiasi prodotto può essere aversamente affetto da alcune sostanze chimiche. Contattare il produttore per rchiedere ulteriori informazioni.

MISURA E REGOLAZIONE

Per proteggere adeguatamente l'utente, i prodotti devono corrispondere o essere regolate alle dimensioni della testa. Per una calatura del casco corretta regolare la chiusura posteriore alla dimensione della testa e assicurarsi che il sottogola sotto il mento sia adeguatamente chiusa. La chiusura ad apertura rapida deve essere bloccata correttamente. Il sottogola a 4 punti d'attacco può essere ben fissato utilizzando il regolatore posteriore. L'inclinazione del casco in avanti o verso l'alto può essere regolata per mezzo degli attacchi interni allimbottitura (3 regolazioni anteriori e posteriori).

USO E MANTENZIONE

Pulire e disinfectare con acqua calda dal rubinetto (risulta che non provochi effetti avversi a chi l'indossa) e un panno morbido, con cura per non graffiarlo. Non usare solventi commerciali o composti organici perché possono l'ammorbidente e la distensione della superficie, con perdita delle proprietà fisiche. I materiali utilizzati nella produzione di questi prodotti, che vengono a contatto con la pelle, possono causare reazioni allergiche a soggetti sensibili. Controllare giornalmente che tutte le parti funzionino e siano integre. Prima di disinfectare usare sostanze soluziane che non abbiano effetti negativi sulla plastica o all'utilizzatore così come descritto nelle istruzioni per l'utilizzatore, descritto nei prodotti. Conservare e trasportare nell'imballaggio originale chiuso (temperatura da 0°C a +35°C) per un massimo di 5 anni, evitando la luce diretta del sole. Il prodotto ha una vita in uso di un massimo di 5 anni. La data di produzione è impressa nel frontaliino (trimestre/anno).

ACCESSORI PER IL CASCO

La imbragatura interna del casco la banda tergiscuro, le cuffie auricolari e gli altri accessory di Centurion sono dotati di illustrato illustrativo per l'uso/Contattare il customer service di Centurion per ulteriori informazioni.

Conforme norma EN 30365

(electricamente isolato per l'uso in installazioni a basso voltaggio)

Informazioni al consumatore EN 30365:2002 Questo è un casco con isolamento elettrico. Il simbolo con doppio triangolo significa che questo casco è elettricamente isolato ed adatto per l'utilizzo con corrente elettrica con vari cantanti energia o vicino a zone a contatto con parti con energia libera durante l'installazione elettrica non superiori a 1000V a.c. o a 1500V d.c. Questo casco è stato disegnato per proteggere l'utilizzatore contro shock elettrici prevenendone il passaggio al corpo attraverso la testa. Non dovrebbe essere utilizzato da solo o in concomitanza con altri dispositivi di protezione individuale in accordo al tipo di rischio di esposizione. Questo casco non dovrebbe essere usato in situazioni dove il rischio può ridurre le funzioni di isolamento del materiale del casco. Si ce il casco e sporco o contaminato (olio, vernice ecc.) deve c'è il rischio che lo sia propria/ isolanti siano parzialmente ridotti. In particolare la superficie esterna dovrebbe essere pulita e contaminata, seguendo le istruzioni di Centurion sulla manutenzione del casco, poste all'interno di ogni casco Centurion. Prima dell'uso si raccomanda di esaminare attentamente il Casco per verificare assenza di danni chimici o meccanici evidenti come fratture, crepe o danni meccanici. Prima di disinfectare usare sostanze soluziane che non abbiano effetti negativi sulla plastica o all'utilizzatore così come descritto nelle istruzioni per l'utilizzatore, descritto nei prodotti. Conservare e trasportare nell'imballaggio originale chiuso (temperatura da 0°C a +35°C) per un massimo di 5 anni, evitando la luce diretta del sole. Il prodotto ha una vita in uso di un massimo di 5 anni. La data di produzione è impressa nel frontaliino (trimestre/anno).

La condizione di conservazione del casco sono molto importanti per garantire la resistenza elettrica e meccanica del casco. Il casco dovrebbe essere conservato nel cartone originale Evitando compressioni o conservazioni.

Conforme alla norma EN 397 in rispetto ai test di assorbimento dell'urto e resistenza alla penetrazione

Vedere nell'etichetta dentro il casco le opzioni delle norme applicabili. EN 397:2012-A1:2012 Elmetti di protezione per le industrie LD -30°C -40°C Deformazione laterale Prestazioni a bassa temperatura Tutti gli elmetti funzionano fino a +50°C.

[DE] EN 12492:2012 Helm für Bergsteiger

Dieser Helm wurde entworfen für Tätigkeiten und Arbeiten in grossen Höhen wie zum Beispiel zum Klettern, für arbeiten an Gebäuden, zum Turmsteigen und für Energie und Netzwerk Unternehmen. **HINWEIS FÜR DEN BENUTZER** Das Produkt ist so konzipiert, dass es die Energie eines Schläges durch die teilweise Zerstörung oder Beschädigung der Schale und des Gurtes absorbiert. Eine solche Beschädigung ist U. U. nicht sichtbar, der Helm sollte und zerstört werden. Die Schale und das Gurtband sollten nicht modifiziert werden. Wir machen Sie darauf aufmerksam, nur die vom Hersteller empfohlenen Originalmaterialie modifizieren oder entfernen. Keine Produkte verändern, um Aufsätze jeglicher Art anzubringen, die nicht vom Hersteller empfohlen werden. Farben, Lösungs-, und Klebemittel und selbstklebende Etiketten nur gemäß Centurion-Anweisungen anbringen. Produkte können durch bestimmte Chemikalien beeinträchtigt werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

ANPASSEN UND REGULIEREN

Die Produkte bieten nur angemessenen Schutz, wenn sie an die Kräfte des Benutzers angepasst bzw. eingestellt werden. Das Band zwischen Vorder- und Hinterkopf regulieren, bis der Helm sicher sitzt und die Kopfgröße des Trägers eingestellt ist. Stellen Sie sicher, dass das Kinband unter dem Kinn fest und die Sicherheit nicht beeinträchtigt wird. Der Schnellverschluss muss korrekt verschlossen werden. Die 4 Punkt chinstrap angepasst werden kann über den hinteren schieberlager falls erforderlich. Die Tragehöhe des Helmes kann an der Innenausstattung vorn und hinten in 3 Stufen verstellt werden.

REINIGUNG UND PFLEGE

Mit warmem Leitungswasser (keine narkotische Wirkung auf den Träger bekämn) und einem weichen Tuch reinigen und desinfizieren. In Handel erhältlich: Lössmittel oder organische Verbindungen werden nicht empfohlen, da sie die Oberfläche aufweichen und Spannungen abbauen können. Hiermit verbindet sich ein Verlust physikalischer Eigenschaften. Bei der Herstellung verwendete Stoffe, die mit der Haut des Trägers in Verbindung kommen, können bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen auslösen. Für Des reinigen oder Desinfizieren nutzen Sie bitte nur Produkte die keinen Einfluss auf die Sicherheit und Sicherheit des Helmes, oder ein Risiko für den Träger darstellen, sie müssen in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers eingesetzt werden. Wir machen Sie darauf aufmerksam, nur die vom Hersteller empfohlenen Originalmaterialie modifizieren oder entfernen. Keine Produkte verändern, um Aufsätze jeglicher Art anzubringen, die nicht vom Hersteller empfohlen werden. Farben, Lösungs-, und Klebemittel und selbstklebende Etiketten nur gemäß Centurion-Anweisungen anbringen. Produkte können durch bestimmte Chemikalien beeinträchtigt werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

Mit warmem Leitungswasser (keine narkotische Wirkung auf den Träger bekämn) und einem weichen Tuch reinigen und desinfizieren. In Handel erhältlich: Lössmittel oder organische Verbindungen werden nicht empfohlen, da sie die Oberfläche aufweichen und Spannungen abbauen können. Hiermit verbindet sich ein Verlust physikalischer Eigenschaften. Bei der Herstellung verwendete Stoffe, die mit der Haut des Trägers in Verbindung kommen, können bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen auslösen. Für Des reinigen oder Desinfizieren nutzen Sie bitte nur Produkte die keinen Einfluss auf die Sicherheit und Sicherheit des Helmes, oder ein Risiko für den Träger darstellen, sie müssen in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers eingesetzt werden. Wir machen Sie darauf aufmerksam, nur die vom Hersteller empfohlenen Originalmaterialie modifizieren oder entfernen. Keine Produkte verändern, um Aufsätze jeglicher Art anzubringen, die nicht vom Hersteller empfohlen werden. Farben, Lösungs-, und Klebemittel und selbstklebende Etiketten nur gemäß Centurion-Anweisungen anbringen. Produkte können durch bestimmte Chemikalien beeinträchtigt werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

Sonnenstrahlung vermeiden. Das Produkt hat eine Nützlichkeitsdauer von bis zu fünf Jahren. Falls Herren-Lungstratum ist von innen des Helms gepresst (vielleicht Jähr).

SAFETY HELM WITH ZUBEHÖR

Auswechslbare Kopfhalterung, Schweißband, sowie Gesichts- und Gehörstörungs-Zubehör sind von Centurion mit entsprechhenden Gebrauchsanweisungen erhältlich. Fragen Sie dazu bitte den Kundeninformationszentrum nach.

Conform mit EN 50365

(Elektrisch isolierende Helme für Arbeiten an Niederspannungsanlagen)
INFORMATIONEN ZU DEN BENUTZERN EN 50365:2002 Elektrisch isolierende Helme für Arbeiten an Niederspannungsanlagen

Dieses Produkt ist für elektrisch isolierende Helme zum Arbeiten unter Spannung oder in der Nähe unter Spannung stehender Teile bis ca. 1000 V oder 1500 V. Diese Helme verhindern bei Verwendung mit anderen elektrischen persönlichen Schutzvorrichtungen eine gefährliche Körperdurchströmung durch den Kopf. Dieser Sicherheitshelm ist entworfen worden, um den Träger gegen elektrische Stromschläge zu schützen durch die Verhinderung eines gefährlichen Stromdurchgang d durch den Körper über den Kopf. Er sollte nicht alleine verwendet werden, andere isolierende Schutzvorrichtung sollte auch verwendet werden entsprechend den Arbeitsplätzen. Dieser Sturzhelm sollte in der Umgebung für die Arbeit eingesetzt werden, in denen es ein Risiko für die Arbeit gibt, das die Gefahr von Sturzschlägen verringert. Wenn der Sturzhelm schmutzig ist (z. B. Öl, Teer, Farben, etc.) oder besonders die äußere Oberfläche verschmutzt wird, sollte er in Übereinstimmung mit l Abnutzung gemäß der Centurion Anweisungen sorgfältig gesäubert werden. Bevor jeden Gebrauch sollte eine sorgfältige Sichtprüfung erfolgen. Wenn mechanisch oder chemischer Schaden, oder geringfügige Sprünge offensichtlich sind, dann darf der Sturzhelm nicht verwendet werden. Bei einem möglichen Zweifel zerstören Sie den Sicherheitshelm. Prüfen Sie, ob die elektrischen Begrenzungen auf den Sturzhelm mit der Nennspannung des Produkts übereinstimmen. Die Helme dürfen nicht modifiziert werden. Wir machen Sie darauf aufmerksam, nur die vom Hersteller empfohlenen Originalmaterialie modifizieren oder entfernen. Keine Produkte verändern, um Aufsätze jeglicher Art anzubringen, die nicht vom Hersteller empfohlen werden. Farben, Lösungs-, und Klebemittel und selbstklebende Etiketten nur gemäß Centurion-Anweisungen anbringen. Produkte können durch bestimmte Chemikalien beeinträchtigt werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

Die Produkte bieten nur angemessenen Schutz, wenn sie an die Kräfte des Benutzers angepasst bzw. eingestellt werden. Das Band zwischen Vorder- und Hinterkopf regulieren, bis der Helm sicher sitzt und die Kopfgröße des Trägers eingestellt ist. Stellen Sie sicher, dass das Kinband unter dem Kinn fest und die Sicherheit nicht beeinträchtigt wird. Der Schnellverschluss muss korrekt verschlossen werden. Die 4 Punkt chinstrap angepasst werden kann über den hinteren schieberlager falls erforderlich. Die Tragehöhe des Helmes kann an der Innenausstattung vorn und hinten in 3 Stufen verstellt werden.

Conform mit EN397 Conforms mit Erweiterung für Schockabsorbation und Penetration Anforderungen.

Anwendbare Normen siehe Etikett im Helm. EN 397:2012-A1:2012 Industrielle Schutzhelme Setverformung Leistungsfähigkeit bei niedrigen Temperaturen LD -30°C -40°C Deformation laterale Alle Helme sind bis +50°C leistungsfähig.

[NL] EN 12492:2012 Helm voor Bergsport Deze helm wordt aangewezen voor bergsport gebruik/het werken bij hoogtebepassingen, zoals toelagen, bouwreutieren het beklimmen van torens,energie en netwerklpassen.

ADVIES VOOR DE GEBRUIKER

Het product werd vervaardigd om de energie van een klap op te vangen door de gedeeltelijke vermiegting of beschadiging van de schaal en het harnas. Deze schade is niet altijd zichtbaar maar alle producten die een ernstige slag hebben ondergaan, moeten worden vervangen. De gebruiker moet worden gewaarsd op het gevaar van wijzigen van vriedergang van de elektrische onderdelen van het product, uitzonderend waar het gaat door de afwijking van de fabrikant. Het product mag niet worden aangepast om accessoires te plaatsen op manieren en/of niet door de fabricant worden aanbevolen. Breng er geen verf, oplosmiddelen, kleefmiddelen of dekvloeiers op aan behalve volgens de instructies van Centurion. Alle producten kunnen negatief worden beïnvloed door bepaalde chemicaliën. Neem voor meer informatie contact op met de fabrikant.

Per puntje desinfecteer uge met warm water (waswater van het riool) en een doekje dat niet negatief effect op de draagstof heeft en in een schaal doet. Het product mag niet worden aangepast om accessoires te plaatsen op manieren en/of niet door de fabricant worden aanbevolen. Breng er geen verf, oplosmiddelen, kleefmiddelen of dekvloeiers op aan behalve volgens de instructies van Centurion. Alle producten kunnen negatief worden beïnvloed door bepaalde chemicaliën. Neem voor meer informatie contact op met de fabrikant.

Voor een gepaste bescherming moeten de producten goed op het hoofd van de gebruiker passen en eran worden aangepast. Voor een veilig gebruik moet de nek van de hoofdband aan de hoofdband aan de achterkant van het product naar de grootte van het hoofd van de draager en versterk e ervan dat de riem onder de kin voldoende is aangehegelaat voor optimale veiligheid. De snelle losmakende moet correct worden vastgemaakt. De 4-punt kinriem kan indien nodig aangepast worden door de achterstels te verstellen. De te draagen hoogte van de helm kan aangepast worden door de voorachter vasthoud lussen van de hoofdband te verstellen (3 lijtte aanpassingen).

SLIJTAGE & VERZORGING

Reinig en desinfecteer met warm leidingwater (waswater van het riool) en een doekje dat niet negatief effect op de draagstof heeft en in een schaal doet. Het product mag niet worden aangepast om accessoires te plaatsen op manieren en/of niet door de fabricant worden aanbevolen. Breng er geen verf, oplosmiddelen, kleefmiddelen of dekvloeiers op aan behalve volgens de instructies van Centurion. Alle producten kunnen negatief worden beïnvloed door bepaalde chemicaliën. Neem voor meer informatie contact op met de fabrikant.

Reinig en desinfecteer met warm leidingwater (waswater van het riool) en een doekje dat niet negatief effect op de draagstof heeft en in een schaal doet. Het product mag niet worden aangepast om accessoires te plaatsen op manieren en/of niet door de fabricant worden aanbevolen. Breng er geen verf, oplosmiddelen, kleefmiddelen of dekvloeiers op aan behalve volgens de instructies van Centurion. Alle producten kunnen negatief worden beïnvloed door bepaalde chemicaliën. Neem voor meer informatie contact op met de fabrikant.

Voor een gepaste bescherming moeten de producten goed op het hoofd van de gebruiker passen en eran worden aangepast. Voor een veilig gebruik moet de nek van de hoofdband aan de hoofdband aan de achterkant van het product naar de grootte van het hoofd van de draager en versterk e ervan dat de riem onder de kin voldoende is aangehegelaat voor optimale veiligheid. De snelle losmakende moet correct worden vastgemaakt. De 4-punt kinriem kan indien nodig aangepast worden door de achterstels te verstellen. De te draagen hoogte van de helm kan aangepast worden door de voorachter vasthoud lussen van de hoofdband te verstellen (3 lijtte aanpassingen).

HELM TOEBEHOREN

Vervangingsvlieghoofdbanden,zweetbanden en gezichts en gehoor toebehoren zijn met montage instructies verkrijgbaar bij Centurion. Neem contact op met ons verkoopbureau voor informatie. Voldoet aan de normen van EN 50365 (Elektrisch isolerende helm voor gebruik op lage voltagte installaties)

Voldoet aan de normen van EN 50365

(Elektrisch isolerende helmen voor gebruik op lage voltagte installaties)
INFORMATIE AAN GEBRUIKERS EN 50365:2002 Dit is een elektrisch Gesoleerde Helm. Het dubbel driehoeksymbool betekent dat deze helm elektrisch geïsoleerd is voor gebruik om te werken onder stroom of dichtbij installaties onder stroom die niet 1000V a.c. of 1500V d.c overschrijden.Deze helm is aangewezen voor bergsport gebruik/het werken bij hoogtebepassingen, zoals toelagen, bouwreutieren het beklimmen van torens,energie en netwerklpassen. Het product mag niet worden aangepast om accessoires te plaatsen op manieren en/of niet door de fabricant worden aanbevolen. Breng er geen verf, oplosmiddelen, kleefmiddelen of dekvloeiers op aan behalve volgens de instructies van Centurion. Alle producten kunnen negatief worden beïnvloed door bepaalde chemicaliën. Neem voor meer informatie contact op met de fabrikant.

Voor een gepaste bescherming moeten de producten goed op het hoofd van de gebruiker passen en eran worden aangepast. Voor een veilig gebruik moet de nek van de hoofdband aan de hoofdband aan de achterkant van het product naar de grootte van het hoofd van de draager en versterk e ervan dat de riem onder de kin voldoende is aangehegelaat voor optimale veiligheid. De snelle losmakende moet correct worden vastgemaakt. De 4-punt kinriem kan indien nodig aangepast worden door de achterstels te verstellen. De te draagen hoogte van de helm kan aangepast worden door de voorachter vasthoud lussen van de hoofdband te verstellen (3 lijtte aanpassingen).

Voor een gepaste bescherming moeten de producten goed op het hoofd van de gebruiker passen en eran worden aangepast. Voor een veilig gebruik moet de nek van de hoofdband aan de hoofdband aan de achterkant van het product naar de grootte van het hoofd van de draager en versterk e ervan dat de riem onder de kin voldoende is aangehegelaat voor optimale veiligheid. De snelle losmakende moet correct worden vastgemaakt. De 4-punt kinriem kan indien nodig aangepast worden door de achterstels te verstellen. De te draagen hoogte van de helm kan aangepast worden door de voorachter vasthoud lussen van de hoofdband te verstellen (3 lijtte aanpassingen).

Op het etiket in de helm vindt u de naam der lever van de bepassing zijn. Industriële veiligheidshelmen LD -30°C -40°C Deformatie laterale Alle helmen zijn bestand tegen +50°C.

[SE] EN 12492:2012 Hjälml för bergsklättring Detta hjälm är avsedd för användning vid bergsklättring samt för arbete på hög höjd, såsom riggning, byggarbete, klättring i torn och vid kabelbaner för olje och näverik.

RÅD TILL ANVÄNDARE

Denna produkt har konstruerats så att den absorbera krafter från ett slag genombått av skallet eller inringningen vidfalls förorsakar eller skadas. Även om skadan inte är uppenbar ska alla produkter som tros ha utsatts för en hård stöt ersättas. Användaren bör inte lockas av tillverkare att modifiera eller övriga någon av produktens originaldelar, såvida detta inte rekommenderas av tillverkaren. Produkterna bör inte

anpassas i syfte att modifiera tillbehör på annat sätt än vad som rekommenderas av tillverkaren. Stryk inte på färg, lösningsmedel eller lim och sätt inte heller självhäftande etiketter på hjälmen. Följ alltid i enlighet med anvisningarna i Centurion. Produkterna kan skadas av vissa kemikalier. Kontakta tillverkaren om du vill ha mer information.

MONTERING OCH JUSTERING

För att kunna ge tillräckligt skydd måste hjälmen passas användars hövdstorlek eller justeras så att den passar. För en säker passform, justera nackremmen på huvudbandet som sitter på den bakre delan av hjälmen så att den passar användars hövdstorlek. Se till att bandet under hakan är ordentligt ådrager för maximal säkerhet. Snabblåset måste vara ordentligt fastslaget. 4-punktsremmen kan justeras genom att tryta på de främrebräda remmen (3 punkter).

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

Reingör och desinfectera med varmt tvålsvatten (basta av tvål) och rengör sedan negativt eller positivt. Var försiktig så att du inte repår hjälmen. Rengöring med kommersiella lösningsmedel eller organiska föreningar kan utlösa efterom dessa kan orsaka utspjunnings- och spänningsläsning med förlust av fysiska egenskaper som fjöjd. Material som används vid tillverkningen av dessa produkter, som kommer i kontakt med användarens hud, kan orsaka allergiska reaktioner hos känsliga individer.

Om hjälmen utsätts för skadeföring, använd endast ämnen som inte har någon negativ effekt på hjälmen och som inte är irriterande för huden. Om hjälmen utsätts för skadeföring, använd endast ämnen som inte har negativ effekt på användaren då de används enligt tillverkarens instruktioner och information.

Kontrollera dagligen att alla delar fungerar och inte är skadade. Förvara och transportera i sluten originalförpackning (mellan 0°C och +35°C) upp till fem år. Undvik direkt solljus. Produkten har en garanti livslängd på upp till fem år. Tillverkningsområdet återfinns i hjämens skåp.

TILLBEHÖR TILL HJÄLMEN

Bytstycksband för huvudband, svettband samt ansikts- och hörselbehör finns att köpa från Centurion tillsammans med instruktioner för justering. Kontakta vår försäljningsavdelning för information.

Överensstämmer med EN 50365

(Elsolerande hjälm för bruk vid lågvoltansinstallering)

ANVÄNDARINFORMATION EN 50365:2002 Detta är en elektriskt isolerad hjälm. Symbolen med dubbla triangelr visar att denna hjälm är elektriskt isolerat för användning i spänningsnättslagningar med max. 1000V a.c. eller 1500V d.c. Denna hjälm är framtagen för att skydda användaren från elektriska stötar vid slottkontakt vid slottkontakt genom koppen via huvudet. Tank på att det komplettra skyddet genom att användas lämpligt isolerande utrustning motverkar den risk som kan utstås för. Denna hjälm får inte användas i situationer där det finns risk att hjälmen helt eller delvis förloras sin isolerande förmåga. Om hjälmen blir smutsig (oljeprojektur, färg, etc.) , speciellt på utsidan, skall hjälmen omedelbart rengöras i enlighet med Centurions anvisningar. För användning skall hjälmen noggrant, visuellt, kontrolleras. Om den finns mekanisk, kemisk avskav eller minsta krackelering får hjälmen absolut inte användas. Kassera denna hjälm minstas tvaksammat. Kontrollera att hjämens isoleringsmaterialiga motsvarar föreskrifter som finns för det arbete som ska utföras.

Lagring: att hjälmen lagras på ett korrekt sätt är mycket viktigt för att den ska behålla sina egenskaper. Hjälmen ska förvaras så att den inte utsätts för smuts, tryck, värme, etc.

Överensstämmer med EN 397 vad avser krav för slagabsorbiering och genomborring

Se etiketten inuti hjälmen för information om gällande standarder
EN 397:2012-A1:2012 Industrielhjälmar LD -30°C -40°C Deformation laterale Prestanda vid låg temperatur Alla hjälmkr ger fullgott skydd upp till +50°C.

[ES] EN 12492:2012 Casco para trabajo en altura Este casco fue ideado para trabajar en altura como montaje industrial, montaje eléctrico, etc.

CONSEJOS PARA EL USUARIO

Este producto ha sido fabricado para amortiguar la energía de un golpe por destrucción parcial o daños en el casco y al harnés, y aunque dicho golpe pueda no apreciarse aparentemente, cualquier producto sometido a impactos graves deberá ser reemplazado. El usuario debe estar informado del peligro de modificar o quitar piezas originales del producto, aparte de las recomendadas por el fabricante. No deben hacerse adaptaciones en el producto con el objeto de firar nuevos accesorios de forma distinta a las recomendadas por el fabricante. No aplique pinturas, disolventes, adhesivos o etiquetas autoadhesivas excepto de acuerdo con las instrucciones de Centurion. Todos los productos pueden verse seriamente afectados por ciertos componentes químicos. Para más información contactar con el fabricante.

ADAPTACIÓN Y FIJACIÓN

Para una correcta protección, los productos deberán adaptarse o ajustarse al tamaño de la cabeza del usuario. Para un ajuste seguro adapte la banda posterior a la medida del cráneo del usuario. Para adaptar el casco de manera segura, ajuste la cinta de la cabeza en la parte trasera del producto, y asegure que el barbuquejo se encuentra ajustado correctamente para garantizar la seguridad. La hebilla de sujeción inferior (bajo la barbilla) debe estar ajustada correctamente. El barbuquejo de 4 puntos debe estar correctamente ajustado para garantizar la seguridad. El casco debe ser utilizado en condiciones que no excedan los 1000V a.c. o 1500V d.c. Este casco fue proyectado para proteger al usuario contra shocks eléctricos previniendo el pasaje de corriente peligrosa para el cuerpo a través de la cabeza. No debe utilizarse por separado sino con otros equipamientos aislantes y de acuerdo a los Riesgos que involucre el ambiente y las áreas afectadas. Este producto no debe usarse en situaciones donde haya un riesgo que reduzca sus propiedades aislantes parcialmente. Si el casco se ensucia o contamina (aceite, pinturas, etc.) particularmente en su parte exterior, tendrá que ser limpiado cuidadosamente con agua corriente y un paño suave. Este producto no debe ser modificado ni reparado. Si el casco presenta algún tipo de modificación o reparación, debe ser sustituido. El casco debe ser almacenado en su empaque original, entre 0°C y +35°C, hasta por un periodo de cinco años, evitando la exposición directa a la luz solar. El producto presenta una vida útil de cinco años en utilización. A data de fabrico encontra-se moldada no produto (quarto/ano).

CONFORME A LA NORMA EN 397 EN LO QUE RESPECTO AL CHOQUE REQUIS

